Załącznik

do zarządzenia Nr 65/2020

z dnia 22 maja 2020 r.

Załącznik Nr 4

do Zasad

**SYLABUS PRZEDMIOTU**

|  |  |
| --- | --- |
| 1.
 | Nazwa przedmiotu/modułu w języku polskim oraz angielskim **Lektura tekstów literackich 2 (od dynastii Yuan do dynastii Qing) / Reading literary texts 2 (from the Yuan dynasty to the Qing dynasty)** |
| 1.
 | Dyscyplina  **literaturoznawstwo**  |
| 1.
 | Język wykładowy **Polski, chiński** |
| 1.
 | Jednostka prowadząca przedmiot **Zakład Studiów Chińskich****Instytut Studiów Klasycznych, Śródziemnomorskich i Orientalnych** |
| 1.
 | Kod przedmiotu/modułu  |
| 1.
 | Rodzaj przedmiotu/modułu *(obowiązkowy lub do wyboru)* **obowiązkowy** |
| 1.
 | Kierunek studiów (specjalność)\* **sinologia** |
| 1.
 | Poziom studiów *(I stopień\*, II stopień\*, jednolite studia magisterskie\*)* **I stopień** |
| 1.
 | Rok studiów *(jeśli obowiązuje*) **III rok** |
| 1.
 | Semestr *(zimowy lub letni)* **letni** |
| 1.
 | Forma zajęć i liczba godzin (w tym liczba godzin zajęć online\*) **Konwersatorium, 30 godzin** |
| 1.
 | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu/modułu  **Warunkiem uczestnictwa w zajęciach jest zaliczenie przedmiotu Lektura tekstów literackich 2** |
| 1.
 | Cele kształcenia dla przedmiotu **Przekazanie studentom podstawowych informacji dotyczących chińskiej literatury klasycznej; kształcenie umiejętności analizy i interpretacji klasycznego tekstu literackiego z wykorzystaniem wiadomości historycznoliterackich oraz kulturowych; kształcenie umiejętności poszukiwania potrzebnych informacji w odpowiednich źródłach (np. w podręcznikach, monografiach, encyklopediach).** |
| 1.
 | Treści programowe - **realizowane w sposób tradycyjny (T)**Lektura reprezentatywnych tekstów literackich z okresu dynastii Yuan, Ming i Qing. Czytanie, rozumienie i tłumaczenie tekstu pisanego (pisemne i *a vista*). Interpretacja i analiza tekstu podwzględem gramatycznym i treściowym. Kontekst społeczny, historyczny, kulturowy tekstu. Wybrane problemy teorii literatury chińskiej; recepcja literatury chińskiej w Europie. |
| 1.
 | Zakładane efekty uczenia się  **Student/studentka:****ma wiedzę o wybranych kierunkach badań****literaturoznawczych****potrafi identyfikować i analizować wybrane wytwory kultury obszaru języka chińskiego od dynastii Yuan do dynastii Qing** **porozumiewa się ze specjalistami w zakresie****językoznawstwa lub literaturoznawstwa w języku chińskim i polskim, wykorzystując różne kanały i techniki komunikacyjne, z użyciem odpowiedniej terminologii;****przedstawia i ocenia różne opinie i stanowiska, np. w debacie;****potrafi tworzyć w języku chińskim teksty pisane i ustne należące do określonego gatunku, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej;** **porównuje struktury i zjawiska języka chińskiego ze strukturami i zjawiskami języka polskiego, potrafi przechodzić od struktur jednego języka do struktur drugiego;****potrafi samodzielnie planować i realizować rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.** | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się:**K\_W04****K\_U02****K\_ U06****K\_ U07****K\_ U08****K\_ U012** |
| 1.
 | Literatura obowiązkowa i zalecana **Materiały przygotowane przez prowadzącego****Przykładowa literatura obowiązkowa i zalecana:*** **H. Giles, A History of Chinese Literature, Tuttle Pub, Tokyo 1973;**
* **K. Chang, S. Owen, The Cambridge History of Chinese Literature, Cambridge 2010;**
* **Y. Luo, A Concise History of Chinese Literature, Lejda 2011.**
 |
| 1.
 | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się: * **końcowy lub cząstkowy egzamin pisemny (K\_W04, K\_U02, K\_ U07, K\_ U08, K\_ U012);**
* **analiza tekstu literackiego w formie ustnej i pisemnej (K\_U02, K\_ U06, K\_ U07, K\_ U08);**
* **krótkie formy translatorskie w formie pisemnej (K\_ U07, K\_ U08, K\_ U012).**
 |
| 1.
 | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu/modułu:  **- ciągła kontrola obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć (aktywny udział w zajęciach, zwłaszcza podczas analizy tekstów),****- prace pisemne w trakcie semestru i końcowe kolokwium.****Ilość prac pisemnych w trakcie semestru zależy od grupy i prowadzącego zajęcia w danym semestrze.****Punktacja końcowa jest średnią ważoną punktów procentowych uzyskanych z prac pisemnych. Zasady obliczania średniej zależą od grupy i prowadzącego zajęcia w danym semestrze.****Końcowa ocena z przedmiotu:*** **Ocena bdb = po uzyskaniu co najmniej 92% punktacji**
* **Ocena db+ = po uzyskaniu 84 - 91,9% punktacji**
* **Ocena db = po uzyskaniu 76 - 83,9% punktacji**
* **Ocena dst+ = po uzyskaniu 68 - 75,9% punktacji**
* **Ocena dst = po uzyskaniu 60 - 67,9% punktacji**

**Uzyskanie poniżej 60% skutkuje niezaliczeniem przedmiotu.****Zaokrąglanie ocen:*** **do 3,24 = ocena dst**
* **3,25-3,74 = ocena dst+**
* **3,75-4,24 = ocena db**
* **4,25-4,74 = ocena db+**
* **od 4,75 = ocena bdb**

**Szczególnie aktywny udział w zajęciach (zwłaszcza podczas analizy tekstów) może spowodować podwyższenie końcowej oceny o pół stopnia.****Szczegółowe zasady zaliczenia zostaną doprecyzowane przez prowadzącego zajęcia.****Kontynuacją przedmiotu Lektura tekstów literackich 1 jest przedmiot Lektura tekstów literackich 2 w drugim semestrze - cały moduł kończy się egzaminem obejmującym zakres materiału z dwóch semestrów, gdzie ocena jest średnią ważoną:****0.25 \* (LTL1 + LTL2) + 0.5 \* E****Gdzie LTL1 i LTL2 oznaczają kolejno Lektura tekstów literackich 1 oraz Lektura tekstów literackich 2, a E oznacza egzamin końcowy z dwóch semestrów.** |
| 1.
 | Nakład pracy studenta  |
| forma realizacji zajęć przez studenta\*  | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć  |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium |  **30** |
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.: * przygotowanie do zajęć;
* czytanie wskazanej literatury;
* przygotowanie prac pisemnych;
* przygotowanie do sprawdzianów i egzaminu
 |  **30** |
| Łączna liczba godzin  |  **60** |
| Liczba punktów ECTS (*jeśli jest wymagana*)  |  **2** |